

# Reducción del riesgo de desastres:

*una perspectiva en términos de género y medios de existencia*



# Índice

## Panorama general

Los desastres "naturales" y su impacto sobre mujeres y hombres: una preocupación en aumento 3

## Desafíos

La necesidad de adoptar un enfoque en términos de género 5

## Respuestas

Reducción del riesgo de desastres en términos de medios de existencia 7

## Conclusiones

Lecciones que dejó la experiencia 12

## Referencias

Lecturas recomendadas 13



En Bangladesh, las grandes inundaciones periódicas afectan de distinta manera a mujeres y hombres. Aquí, un conductor de Rickshaw del distrito de Sunamganj ve obstaculizada su diaria labor, lo cual afecta su fuente de ingresos, con consecuencias potencialmente negativas para su familia. (Foto: Lionel Giron, Intercooperation, 2006).

*InfoResources Focus* se publica tres veces al año en inglés, francés y español; es de distribución gratuita y puede ser solicitada en formato PDF o en versión impresa dirigiéndose a la dirección que aparece bajo "Contacto".

*InfoResources* conforma una red de suministro y difusión de información sobre recursos naturales y cooperación internacional.

**Equipo editorial:** Alessandra Giuliani, Ruth Wenger y Susanne Wymann von Dach.

### *InfoResources Focus* No 2/09

fue elaborado por:

Nicole Clot y Jane Carter, con aportes de Eric Chevallier y Carmenza Robledo, de Intercooperation.

Las colaboraciones de Bangladesh, India y Pakistán fueron proporcionadas respectivamente por Anton Joehr, Rupa Mukerji y Iftikhar Hussain.

Con mucho gusto les ofreceremos más información por e-mail.

### Traducción al español:

Javier Redoano

### Diagramación:

Ana María Hintermann-Villamil, webhint.ch

**Impresión:** Schlaefli & Maurer AG

### Contacto:

*InfoResources*  
Länggasse 85, 3052 Zollikofen, Suiza  
Tel.: +41 31 910 21 91  
Fax: +41 31 910 21 54  
info@inforesources.ch  
www.inforesources.ch

*InfoResources* es operado por tres instituciones suizas: Intercooperation (IC-HO), Infoservice CDE e InfoAgrar / SHL, en asociación con IC India / Bangladesh / Mali / Andes, CETRAD (Kenya) y SIMAS (Nicaragua).

inter  
cooperation

cde centre for  
development and  
environment

Bern University of Applied Sciences  
Swiss College of Agriculture SHL



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el desarrollo  
y la cooperación COSUDE

## Los desastres “naturales” y su impacto sobre mujeres y hombres: una preocupación en aumento

*Creciente impacto de desastres debidos a contingencias naturales*

*“El nivel del agua nunca había subido tanto como en las grandes inundaciones de septiembre y octubre de 2007. Todo estaba bajo el agua. Perdimos la mayor parte de nuestros enseres domésticos y animales. Durante casi un mes, nos vimos obligados a permanecer en los refugios. Tuvimos algo para comer gracias a que aprendimos a almacenar las hortalizas (calabazas y papas) en el suelo, las que desenterramos cuando llegaron las lluvias.”*

*Testimonio de Konahari Das, de la aldea de Uzan Jatrapur, distrito de Sunamganj, Bangladesh.*

El hombre siempre ha tenido que hacer frente a contingencias naturales tales como inundaciones, sequías, terremotos, erupciones volcánicas, lluvias excesivas o escasas, etc. Sin embargo, una contingencia natural no es por sí misma causante de desastre, el cual se produce cuando la contingencia impacta a una comunidad vulnerable, expuesta y/o mal preparada. Un elemento para entender los desastres “naturales” es que éstos no son solamente causados por fenómenos naturales, sino que son producto del contexto social, político y económico del lugar en el que ocurren.

Los desastres están hoy teniendo lugar a una escala y con una frecuencia tales que están produciendo impactos sin precedentes en todo el mundo. Una sencilla razón de tal impacto es que la población mundial es más numerosa que nunca, lo que hace que haya más personas pasibles de sufrir el impacto y que se ven forzadas a vivir en áreas de alto riesgo. Las evidencias científicas también indican que los fenómenos meteorológicos se están volviendo más frecuentes e intensos como consecuencia del impacto del cambio climático. Durante las últimas dos décadas (1988–2007), el 76 por ciento de todos los desastres fueron hidrometeorológicos. Ejemplos bien conocidos son los huracanes Mitch (Centroamérica, 1998) y Katrina (Estados Unidos, 2005), la ola de calor que azotó a Europa en 2003 y las inundaciones en Mozambique en 2000 y en el norte de India en 2008.

La población de los países en desarrollo es particularmente vulnerable a los desastres, ya que la misma suele vivir en zonas de alto riesgo y tiene una menor capacidad para hacer frente a ellos y una limitada –o nula– cobertura contra riesgos (pólizas u otras redes de seguridad). Además, estos sectores poblacionales son altamente dependientes de actividades primarias sensibles al clima, como lo son, particularmente, la agricultura, la silvicultura o la pesca, por lo que se hallan en riesgo de resultar heridos o de morir y de que sus medios de existencia se vean seriamente afectados.

En los países en desarrollo, un promedio anual de una de cada 19 personas fue afectada por un desastre climático entre 2000 y 2004, mientras que en los países de la OECD, dicha proporción fue –durante el mismo período– de una de cada 1.500 personas, es decir, 79 veces menor.

### Esfuerzos para el desarrollo malogrados

En cuestión de minutos u horas, un desastre puede dar por tierra con años de esfuerzo para el desarrollo local. De hecho, el aumento de la cantidad de desastres y de la escala de los mismos es reconocido como una amenaza importante para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (MDG). Son los sectores más pobres y menos favorecidos de la población de los

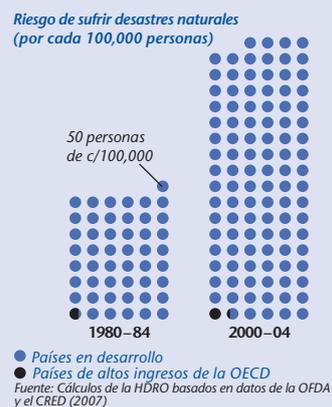
**UNISDR Terminología sobre Reducción del Riesgo de Desastres**  
[www.unisdr.org/eng/terminology/](http://www.unisdr.org/eng/terminology/)  
 UNISDR-Terminology-Spanish.pdf

Para mayor información sobre desastres “naturales”, ver:

**At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerability and Disasters**  
[www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf](http://www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf)

**International Disasters Database EM-DAT**  
[www.cred.be](http://www.cred.be)

Los riesgos de desastres muestran un sesgo hacia los países en desarrollo



**Informe sobre Desarrollo Humano 2007/2008**  
<http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh2007-2008/hdr20072008/>

Por ejemplo, el huracán Mitch ocasionó pérdidas económicas por casi 4.000 millones de dólares en Honduras, cifra equivalente a un 70% de su PBI de ese año, lo que representa un retroceso de más de 20 años de la economía hondureña.

La mayoría de los documentos mencionados en este espacio están comentados en la lista de referencias.

- **Prevención:** consiste en evitar los efectos adversos de los fenómenos naturales.
- **Preparación:** incluye los conocimientos y capacidades desarrollados para anticipar, responder a y recuperarse de los efectos de un fenómeno natural de manera eficaz.
- **Mitigación:** reducción o limitación del impacto de los fenómenos naturales (en lo referente a cambio climático, "mitigación" hace referencia a la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero).

**UNISDR Terminología sobre Reducción del Riesgo de Desastres**  
[www.unisdr.org/eng/terminology/](http://www.unisdr.org/eng/terminology/)  
[UNISDR-Terminology-Spanish.pdf](#)

### Marco de Acción de Hyogo: Prioridades para la Acción

- 1 Priorizar la DRR**  
Asegurar que la DRR sea una prioridad nacional y local con una fuerte base institucional para su implementación.
- 2 Conocer los riesgos y tomar medidas**  
Identificar, evaluar y monitorear los riesgos de desastres y mejorar la alerta temprana.
- 3 Crear conciencia**  
Usar los conocimientos, la innovación y la educación para crear una cultura de la seguridad y la capacidad de recuperación a todo nivel.
- 4 Reducir el riesgo**  
Reducir los factores de riesgo subyacentes.
- 5 Estar preparados y listos para actuar**  
Mejorar la preparación para una respuesta eficaz a todo nivel.

**Marco de Acción de Hyogo para 2005–2015**  
[www.unisdr.org/eng/hfa/docs/HFA-brochure-Spanish.pdf](http://www.unisdr.org/eng/hfa/docs/HFA-brochure-Spanish.pdf)

países en desarrollo que se hallan en mayor riesgo –algo que también se da en los países desarrollados.

La ocurrencia de desastres es mayor en zonas consideradas marginales para ser habitadas por el hombre. Las mismas incluyen áreas montañosas geológicamente inestables (expuestas a terremotos, erupciones volcánicas, desbordamiento de lagos glaciares (GLOF), deslizamientos de tierra, aluviones de lodo), orillas de ríos y llanuras aluviales (con riesgo de inundaciones inesperadas y de gran magnitud) y estuarios y franjas costeras (expuestos a ciclones y maremotos). En estas áreas se concentran los sectores de menores recursos y más desfavorecidos al no tener otro lugar para vivir.

## El concepto de reducción del riesgo de desastres

La Reducción del Riesgo de Desastres (DRR) es un marco conceptual cuya finalidad es evitar (prevenir) y limitar (prepararse para/mitigar) sistemáticamente tal riesgo en lo que se refiere a pérdidas humanas y al patrimonio social, económico y medioambiental de las comunidades y países. La DRR debe ser inculcada mucho antes de que ocurra un desastre. Es crucial cambiar el enfoque que consiste simplemente en dar respuesta a los desastres por un enfoque que se centre particularmente en las actividades de prevención y preparación.

Un elemento fundamental de la DRR es la Declaración de Hyogo, emitida en la Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres, llevada a cabo en Kobe, Hyogo, Japón, 2005. La declaración expone el Marco de Acción de Hyogo (HFA) para el período 2005–2015. Firmada por 168 países, su objetivo global es que para el año 2015 se haya creado la capacidad de recuperación de países y comunidades mediante el logro de una reducción sustancial de las pérdidas ocasionadas por desastres. El HFA está organizado de acuerdo con cinco prioridades para la acción (ver margen). Desde la adopción del HFA se han realizado muchos esfuerzos a nivel mundial, regional, nacional y local para encarar la DRR de manera sistemática. Por otra parte, en la 14a Conferencia de las Partes (COP 14), celebrada en Poznan, Polonia, se debatió ampliamente la cuestión de cómo abordar holísticamente la DRR y el cambio climático.

## ¿Por qué es importante incluir la cuestión del género en la DRR?

El grado de vulnerabilidad, y, por lo tanto, el impacto causado por los desastres, es definido según variables sociales tales como género, edad, etnia, religión y situación socioeconómica. Es necesaria una comprensión de tales variables para identificar las causas subyacentes de los desastres y, de esta manera, tratar de prevenirlos.

Al tratar la DRR en términos de género, esta edición del Focus destaca un factor muy importante determinante de la vulnerabilidad. En muchos países, las mujeres son quienes corren más riesgo de sufrir los efectos de los desastres, aunque esto no es así en todo el mundo. Entender por qué las mujeres suelen ser particularmente vulnerables y tomar las medidas adecuadas puede marcar una enorme diferencia en cuanto al impacto sufrido por ellas, como ha quedado demostrado en el caso de Bangladesh. El muy alto número de vidas –mayormente de mujeres– que se cobró el ciclón de 1991 impulsó una serie integral de medidas de prevención y preparación. En la próxima sección se sintetiza la necesidad de adoptar un abordaje que contemple la cuestión del género, al cual, en la sección que le sigue, se relaciona con un abordaje centrado en los medios de existencia en el tratamiento de las actividades de DRR a llevar a la práctica.

## La necesidad de adoptar un enfoque en términos de género

### Lo que se entiende por enfoque en términos de género

El género puede ser definido como el conjunto de interacciones social o culturalmente construidas (roles y relaciones) entre mujeres y hombres, las cuales están específicas de un contexto determinado y varían en respuesta a circunstancias cambiantes.

A menudo, las mujeres carecen de poder en su interacción con los hombres, aunque también puede darse el caso inverso. Dar poder a las mujeres no implica quitárselo a los hombres. Un abordaje "género" consiste en promover una relación de poder equitativa entre ambos sexos sobre la base del respeto y la comprensión mutuos.

### Las diferencias de género en la vulnerabilidad a los desastres

Las diferencias que existen entre ambos sexos en términos de vulnerabilidad a los desastres exigen respuestas diferenciadas. Algunos aspectos de la vulnerabilidad por género son biológicos, mientras que otros están más culturales.

En este contexto, la vulnerabilidad es definida como las características y la situación de un grupo/familia/individuo que influyen en su capacidad de anticipación, enfrentamiento (supervivencia inmediata), resistencia (supervivencia posterior) y recuperación del impacto de una contingencia natural.

### Anticipación de desastres

Estar bien informado acerca de la probabilidad de ocurrencia de desastres, de las causas de los mismos y de lo que uno debería hacer durante un fenómeno natural influye mucho en las posibilidades de supervivencia. En muchos lugares del mundo (particularmente en África y Asia), los hombres tienen más posibilidades de anticipar desastres que las mujeres, debido a que aquéllos tengan más acceso a la información a través de los periódicos, en reuniones comunitarias. A diferencia de los hombres, las mujeres tienden a tener un menor nivel de alfabetización y menos tiempo para participar en reuniones (debido a las tareas domésticas, agrícolas y otras más). Además, puede haber restricciones sociales que les impidan asistir a tales reuniones.

La acción de prevención y preparación puede ser limitada por cosmovisiones de los pueblos. Después del terremoto de Cachemira de 2005, tanto mujeres como hombres entrevistados por investigadores consideraron que "la voluntad de Dios y el destino deciden quién sobrevive y qué lugares son destruidos". Opiniones similares se recogieron de comunidades indígenas de Bolivia.

### Enfrentamiento de desastres

Un desastre tiene un impacto inmediato sobre quienes están presentes donde el mismo tiene lugar –algo sobre lo cual la emigración puede influir en gran medida. Muchas veces, los hombres son el principal grupo poblacional que se halla ausente, debido a la migración, aunque, en algunos casos, este grupo lo constituyen las mujeres, como en unos lugares de Asia Central o en Filipinas.

A menudo, las restricciones socioculturales al comportamiento de las mujeres con los hombres contribuyen de manera significativa al riesgo de muerte ante la ocurrencia de un desastre. En Bangladesh, durante los ciclones de 1991 y en una menor medida en los de 2007 (Sidr), el hecho de que las muje-

*"Debería integrarse una perspectiva de género a todas las políticas, los programas y los procesos de toma de decisiones en materia de manejo del riesgo de desastres, incluyendo los relacionados con evaluación de riesgo, alerta temprana, manejo de la información, educación y entrenamiento."*

**Marco de Acción de Hyogo para 2005–2015**  
[www.unisdr.org/eng/hfa/docs/Hyogo-framework-for-action-spanish.pdf](http://www.unisdr.org/eng/hfa/docs/Hyogo-framework-for-action-spanish.pdf)

Para mayor información sobre vulnerabilidad, ver:

**At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerability and Disasters**  
[www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf](http://www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf)

*En términos de DRR, la "anticipación" de desastres está estrechamente asociada a la etapa de mitigación (medidas de prevención, preparación y amortiguación del impacto).*

Para mayor información sobre vulnerabilidad por género en el caso del terremoto de Cachemira, ver:

**The 2005 Kashmir Earthquake: A perspective on Women's experiences**  
[www.bioone.org/doi/pdf/10.1659/mrd.0945](http://www.bioone.org/doi/pdf/10.1659/mrd.0945)

*En términos de DRR, "enfrentamiento" está estrechamente asociado a la etapa de respuesta (situación de emergencia).*

*Según un informe del gobierno de Bangladesh, la cantidad de mujeres fallecidas en las aldeas de la franja costera como consecuencia del ciclón Sidr, de 2007, fue mayor que la de hombres debido a la renuencia de aquéllas a apiñarse en refugios mixtos para no estar en contacto con desconocidos.*

**Women fare worst in Tsunami**  
[www.developments.org.uk/articles/women-fare-worst-in-tsunami](http://www.developments.org.uk/articles/women-fare-worst-in-tsunami)

*En términos de DRR, la “resistencia” a los desastres puede ser considerada como un puente entre la etapa de respuesta (situación de emergencia) y la de recuperación.*

*“Sociedades con capacidad de recuperación son aquéllas que pueden superar los daños ocasionados por los fenómenos naturales, ya sea mediante el mantenimiento del tejido social o la aceptación de pequeños ajustes o cambios de mayor envergadura para poder sobrevivir.”*

**Traditional Societies’ Response to Volcanic Hazards in the Philippines**  
[www.bioone.org/doi/abs/10.1659/mrd.0949](http://www.bioone.org/doi/abs/10.1659/mrd.0949)

*En términos de DRR, “recuperación” de desastres está estrechamente asociado a la etapa de recuperación (incluyendo la rehabilitación y reconstrucción).*

*Hubo casos recientes en los que el gobierno de la India insistió en transferir las compensaciones a una cuenta bancaria compartida por jefes y jefas de familia. Las viudas y las mujeres que se hallan solas a cargo del hogar siguen enfrentando serios desafíos cuando la propiedad no está registrada a nombre de ellas.*

res no se decidieran a buscar albergue en los refugios mixtos fue identificado como un factor determinante del alto número de víctimas de sexo femenino. Otro ejemplo es el de muchas sociedades, particularmente de Asia, pero también de África, donde las mujeres se hallan en desventaja para huir de las inundaciones debido a que no saben nadar (aprender a nadar es tabú) y/o al peso de las ropas que usan para “preservar su pudor”. En algunas regiones azotadas por el tsunami de 2005, particularmente en Indonesia y la India, hasta el 80 por ciento de las víctimas fatales eran mujeres. De modo similar, la costumbre cultural de los hombres de dormir al aire libre cuando hace calor da lugar a que en los terremotos mueran más mujeres que hombres, al ser aplastadas por los escombros de sus casas.

La función reproductora de la mujer también influye en su vulnerabilidad, ya que las mujeres embarazadas o en lactación o bien aquéllas con niños pequeños, tienen menos posibilidades de escapar de los desastres y tienden a quedarse con sus hijos, aún a costa de que todos mueran. Las viudas y ancianas suelen ser físicamente vulnerables y, además, no pueden contar con ayuda de los hombres.

Otro riesgo que corren las mujeres durante la ocurrencia de desastres es su vulnerabilidad a las violaciones y a la violencia familiar. Según el contexto social, tal riesgo puede ser máximo en el momento inmediato del desastre o aumentar luego del mismo.

Pero no son siempre las mujeres quienes tienen mayores probabilidades de morir en los desastres. En América Latina, las expectativas culturales en que los hombres deben ser protectores da lugar a un mayor número de víctimas de sexo masculino, tal como ocurrió en Centroamérica en 1998 con el huracán Mitch.

## Resistencia a desastres

En muchas sociedades las mujeres están más condicionadas a sacrificarse (a servir a los demás) que los hombres. Su nivel nutricional generalmente inferior o los problemas relacionados con la salud reproductiva pueden dar lugar a que las mujeres sufran de agotamiento rápidamente o contraigan enfermedades. Para llevar adelante el hogar luego de un desastre, el caminar largas distancias para recojer leña y agua puede aumentar el riesgo de ataques sexuales y disminuir el tiempo disponible para otras tareas, como la producción y preparación de alimentos.

En el manejo del trauma psicológico que ocasiona un desastre, hombres y mujeres tienden a reaccionar de diferente manera. Las mujeres tienen que brindar apoyo psicológico a los demás (particularmente a los niños), pero, al mismo tiempo tienen una mayor conciencia de los lazos sociales y son capaces de apoyarse mutuamente. Los hombres (sobre todo en la cultura latinoamericana) pueden experimentar sentimientos de frustración y alienación, lo que puede traducirse físicamente en un aumento de la violencia familiar y sexual. El casamiento precoz de las jóvenes y el aumento de la prostitución pueden ser también efectos prolongados de un desastre cuando una comunidad es desplazada o cuando los medios de existencia resultan afectados substancialmente.

## Recuperación de las secuelas de los desastres

En la etapa de recuperación, los hombres suelen tener un mayor acceso a la información y a los recursos financieros, lo que pone a los hogares a cargo de mujeres en una particular situación de desventaja. Además, generalmente, las mujeres poseen menos bienes a los que recurrir para reconstruir su vida —a menudo, la propiedad de la tierra y de la vivienda es compartida con los hombres. Durante el huracán Mitch, se estima que los hogares a cargo de mujeres fueron los que más bienes perdieron.

## Reducción del riesgo de desastres en terminos de medios de existencia

### Las medidas de protección salvan vidas y medios de existencia

*“Somos pobres y dependemos de la agricultura y la ganadería para vivir. Casi todos los años, perdíamos nuestra casa y nuestro ganado debido a las lluvias torrenciales e inundaciones. En la estación de las inundaciones de 2006, cuando la mitad de la aldea resultó destruida, perdí mi casa de cuatro paredes de adobe y una medianera. Para hacer frente a estas inundaciones tenemos que ahorrar dinero, estar alerta y trabajar duramente para reparar nuestras casas con adobe. Ahora, gracias a la construcción de elementos de protección, nuestra casa y nuestros medios de vida no han sido afectados, a pesar de las tres grandes inundaciones que hubo este año. Por primera vez, pudimos utilizar nuestros ahorros para gastos de salud, y para comprar algunas cabras en vez de reparar nuestra casa. Ahora podemos dormir de noche sin tener que preocuparnos por perder nuestras pertenencias. Incluso la carga de trabajo de las mujeres ha disminuido, ya que, durante las inundaciones, era nuestro deber controlar el nivel del agua y guardar adobe y otros materiales para proteger nuestras casas, lo que hacía que nuestras tareas aumentaran tremendamente.”*

*Testimonio de Shazado, aldeana de Kohawar, Provincia de la Frontera Noroccidental (NWFP), Pakistán*

Condiciones como las que enfrentaba Shazado son moneda corriente en muchos países en desarrollo.

Para reducir la vulnerabilidad de hombres y mujeres es necesario analizar cuidadosa y exhaustivamente las causas de desastres. El Abordaje basado en los Medios de Existencia Sustentables es un instrumento ampliamente utilizado por quienes trabajan en desarrollo para lograr una mejor comprensión de las estrategias de subsistencia y para identificar formas de consolidarlas y mejorarlas. Este instrumento también puede utilizarse en el contexto de la DRR, para analizar la vulnerabilidad según seis recursos de existencia diferentes: naturales, físicos, sociales, humanos, financieros y políticos (si bien los recursos políticos son considerados aquí por separado, los mismos podrían formar parte de los recursos sociales). La suma de estos recursos determina la capacidad de recuperación de la población, la cual es muy específica a nivel de comunidades, familias e individuos de ambos sexos.

En la siguiente sección se analizan posibles respuestas a contingencias naturales en el contexto de la DRR adoptando un enfoque basado en los medios de existencia. A su vez, cada uno de los seis recursos de existencia mencionados es evaluado utilizando ejemplos de casos específicos para mostrar de qué manera las medidas de DRR pueden ser integradas a las iniciativas de desarrollo, promoviendo así una cultura de prevención de riesgos. También se consideran aspectos particulares relacionados con el género.

Si bien el enfoque de todas las iniciativas citadas se centra en la reducción de la pobreza (mediante la promoción de medios de subsistencia sostenibles, del mejoramiento del manejo de los recursos naturales y de la buena gestión gubernamental), muchos de los proyectos se llevan a cabo en áreas susceptibles de riesgo y, por lo tanto, con experiencia en hacer frente a desastres naturales diversos.

Es ampliamente reconocido el hecho de que las comunidades con medios de existencia sustentables y con instituciones locales fuertes pueden superar mejor los desastres que otras comunidades.

*“Es sabido que cada dólar que se invierte en reducción del riesgo de desastres genera un retorno de al menos cuatro dólares en concepto de pérdidas que se evitan.”*

**Directrices de COSUDE sobre la Reducción del Riesgo de Desastres**  
[www.riskandsafetynet.ch/resources/Resource\\_es\\_1350.pdf](http://www.riskandsafetynet.ch/resources/Resource_es_1350.pdf)

*La aldea de Kohawar recibe apoyo a través del Livelihood Programme, implementado por Intercooperation, en nombre del gobierno de la Provincia de la Frontera Noroccidental, y de COSUDE.*  
[www.intercooperation.org.pk/earthquake\\_relief.htm](http://www.intercooperation.org.pk/earthquake_relief.htm)

*Para mayor información sobre el Abordaje Basado en los Medios de Existencia Sustentables, ver:*  
[www.id21.org/zinter/id21zinter.exe?a=2&i=r5cp1g1&u=4a1ec298](http://www.id21.org/zinter/id21zinter.exe?a=2&i=r5cp1g1&u=4a1ec298)  
[www.poverty-wellbeing.net](http://www.poverty-wellbeing.net)

*Las respuestas al terremoto de Gujarat de 2001, proporcionan un ejemplo de la utilización de un abordaje basado en los medios de existencia al reemplazar una intervención de tipo humanitario por otra centrada en el desarrollo.*  
[www.iids.in/gujratearthquake.htm](http://www.iids.in/gujratearthquake.htm)

*El Instrumento Comunitario para la Exploración de Riesgos – Adaptación y Medios de Existencia (CRISTAL) intenta ayudar a los planificadores de proyectos a analizar el impacto del cambio climático y los desastres a nivel de medios de vida. Para mayor información sobre el mismo y para descargarlo, visitar el sitio Web de CRISTAL.*

[www.cristaltool.org](http://www.cristaltool.org)

Los desastres naturales suelen clasificarse en desastres repentinos (por ejemplo, huracanes y terremotos) y desastres de acción lenta (por ejemplo, desertificación y sequías). Una efectiva reducción del riesgo de desastres debe dar diferentes respuestas según el tipo de desastre.

Las convenciones locales son acuerdos entre distintas comunidades de una región que definen y controlan al acceso a un recurso determinado.

#### Highlighting Local Coping Strategies for Drought

[www.unisdr.org/eng/about.../Gender\\_Perspectives\\_Integrating.../Gender\\_Perspectives\\_Integrating\\_DRR-CC\\_Good%20Practices.pdf](http://www.unisdr.org/eng/about.../Gender_Perspectives_Integrating.../Gender_Perspectives_Integrating_DRR-CC_Good%20Practices.pdf)

#### UNISDR Terminología sobre Reducción del Riesgo de Desastres

[www.unisdr.org/eng/terminology/UNISDR-Terminology-Spanish.pdf](http://www.unisdr.org/eng/terminology/UNISDR-Terminology-Spanish.pdf)

**Medidas estructurales** (conocidas como "hardware"): Incluyen la construcción de todo tipo de obras destinadas a reducir el posible impacto de los fenómenos naturales, así como las técnicas de ingeniería utilizadas para lograr sistemas resistentes y con capacidad de recuperación.

**Medidas no estructurales** (conocidas como "software"): Se llama así a todo tipo de medidas que recurren a conocimientos, prácticas o acuerdos para reducir los riesgos y el impacto, sobre todo, a través de las políticas y la legislación, la concientización pública, el entrenamiento y la educación.

**Mainstreaming Disasters Risk Reduction in development Programmes – Experiences and Opportunities: An Assessment in South Asia**  
[www.intercooperation.org.in/images/icindia/ic%20sa%20report.pdf](http://www.intercooperation.org.in/images/icindia/ic%20sa%20report.pdf)

## Recursos naturales: tenencia de la tierra y sequías

La tierra, los bosques y el ganado son fundamentales para la existencia de las comunidades rurales, pero son fuertemente afectados por los fenómenos meteorológicos. En casos de sequías o/y desertificación, la población a menudo tiene que emigrar a otras regiones si su base de recursos naturales resulta destruida. En el Sahel, el proceso de desertificación, las sequías cíclicas y la disminución de las lluvias han forzado a muchas comunidades a emigrar al sur. Esto ha generado una diversidad de problemas, particularmente la falta de claridad en lo que se refiere a los derechos de tenencia de la tierra y acceso a la misma. La estrategia habitual adoptada son las "convenciones locales", las cuales son de especial importancia durante los períodos de escasez de alimentos al prevenir la sobreutilización de los recursos naturales. Además, las convenciones reúnen a diferentes grupos de interés para tratar sus derechos y necesidades y para acordar cómo enfrentar y reducir su vulnerabilidad.

Es sabido que si un grupo es vulnerable, la totalidad de la base del ecosistema y la base de medios de existencia se ven amenazados.

Desde una perspectiva de género, las mujeres pueden ser particularmente vulnerables en lo que se refiere a los derechos de acceso a la tierra, ya que según el derecho consuetudinario de la región del Sahel, sólo los hombres pueden poseer tierras agrícolas, árboles y bosques. Esta situación está comenzando a ser cuestionada a través de diversas iniciativas que intentan brindar apoyo a las mujeres en zonas periurbanas mediante la formación de asociaciones y la obtención de acceso a la tierra arrendando o comprando parcelas (a veces, de sus esposos). El otorgamiento de títulos de propiedad de la tierra a hombres y mujeres sería otra estrategia a seguir que, no obstante, sigue siendo bastante inusual.

## Recursos físicos: edificios, caminos y embarcaciones

*"Gracias a la capacitación de 10 días en manejo de desastres que recibimos antes del terremoto, pudimos responder rápidamente al mismo, rescatando a mucha gente de entre los escombros de las casas derrumbadas y proporcionándole primeros auxilios."*

*Testimonio de una aldeana de Batangian, NWFP, Pakistán.*

La mala calidad de las viviendas y la pobre infraestructura social constituyen una gran preocupación en las regiones expuestas a terremotos e inundaciones.

Además de víctimas fatales instantáneas, la destrucción de edificios deja a la gente sin hogar, lo cual, a su vez, puede ocasionar más muertes por exposición a condiciones meteorológicas extremas y enfermedades.

Tras el terremoto de Cachemira de 2005, se tomaron importantes medidas estructurales para mejorar la capacidad de recuperación de las comunidades de regiones remotas. Tales medidas incluyeron la construcción de viviendas antisísmicas (para las cuales se realizaron varios diseños), la identificación de lugares más seguros para edificar las casas y la construcción de caminos de acceso (tanto para el transporte de provisiones para los damnificados como para proporcionar vías de escape en caso de futuros desastres). Las medidas no estructurales incluyeron la capacitación en materia de terremotos sobre una base científica y la preparación para desastres.

Como se señaló, la proporción de mujeres fue mayor que la de varones entre las víctimas fatales y los heridos. Entre las medidas que pueden marcar una diferencia en lo que se refiere a enfrentar los desastres se incluye la construcción de instalaciones sanitarias separadas para ambos sexos, la asistencia a las mujeres para que éstas puedan ser compensadas por la pérdida de su documento de identidad y para ser trasladadas y, en el largo plazo, el apoyo a actividades realizadas en el hogar que constituyan una fuente de ingresos para las mujeres.

Una respuesta específica implementada en una región remota de Bangladesh propensa a inundaciones ha sido el suministro de botes escolares para los niños. Ésta es una medida de muy bajo costo y alta efectividad, ya que sin estos botes a los niños les resultaría muy difícil ir a la escuela. Dado que los padres son mucho más reticentes a enviar solas al colegio a sus hijas que a sus hijos varones y que las familias de recursos limitados invierten primero en la educación de los varones, los botes escolares, que proporcionan un transporte seguro para todos los niños durante la época del monzón, constituyen un particular beneficio para las niñas.

## Recursos sociales: un desafío a los roles tradicionales

En épocas de crisis y desastres, las diferencias entre la forma en que hombres y mujeres reaccionan ante la adversidad suelen ser consolidadas o cuestionadas, lo cual puede, respectivamente, intensificar o reducir las inequidades. Dado que los roles por género pueden diferir de una cultura a otra, es crucial evitar la creación de estereotipos a priori.

Un análisis llevado a cabo en Nicaragua y Honduras luego del huracán Mitch reveló algunos aspectos sorprendentes de género y desastres. Como consecuencia directa del huracán, murieron más hombres que mujeres. Posteriormente, muchos más hombres que mujeres migraron en busca de empleo asalariado para poder reconstruir sus hogares. El resultado fue un aumento de la cantidad de hogares a cargo de mujeres (en Nicaragua el porcentaje subió del 24 al 40%). Posteriormente, se realizó un análisis de los roles tradicionales de mujeres y hombres, el que reveló que durante la emergencia, las mujeres realizaron tareas tradicionalmente llevadas a cabo por hombres (limpieza de caminos) e incluso recibieron entrenamiento no tradicional. Durante el período de recuperación, desempeñaron un triple rol: maternidad, organización de la comunidad y trabajo en el sector informal. Esto las colocó en una posición favorable con respecto a los hombres, quienes sólo conservaron su rol de proveedores. Esto generó tensiones, ya que se esperaba que hombres y mujeres retomaran sus roles anteriores a la ocurrencia del desastre.

A diferencia de este ejemplo de Centroamérica, en Asia, la proporción de víctimas fatales y heridos como consecuencia de desastres es mayor entre las mujeres. Sin embargo, pueden observarse algunas características específicas comunes en materia de género, a saber:

- Las mujeres sobrevivientes se hallan a menudo al frente de las tareas de auxilio y reconstrucción, incluso en los países en que sus responsabilidades principales son las del hogar. La asistencia externa debería, específicamente, dar un reconocimiento a las mujeres y brindarles apoyo para aliviar la carga que representa tal rol.
- Un importante mecanismo al que recurren las mujeres para sobrellevar los desastres es la movilización de las redes sociales formales e informales para la satisfacción de sus necesidades. Éstas ofrecen la oportunidad de catalización de las actividades a través los grupos de autoayuda.
- Las mujeres adultas y las niñas tienen mayores probabilidades de convertirse en víctimas de la violencia familiar y sexual luego de la ocurrencia de desastres, sobre todo cuando las familias han sido desplazadas y viven hacinadas en viviendas de emergencia en las que se carece de privacidad. El aumento de la violencia suele ser parcialmente atribuido al stress causado por la pérdida del control por parte de los hombres agravado por un mayor tiempo de desempleo o por el riesgo de pérdida de los medios de existencia. La asistencia externa debería intentar minimizar el riesgo de exposición de las mujeres a la violencia sexual (por ejemplo, mediante el

**COSUDE obtiene el Premio Holcim a la Construcción Sustentable: premio a las viviendas antisísmicas.**

[www.deza.admin.ch/es/Pagina\\_principal/Noticias/Vista\\_detallada?itemID=172657](http://www.deza.admin.ch/es/Pagina_principal/Noticias/Vista_detallada?itemID=172657)

Los botes escolares son financiados por el proyecto Livelihoods, Empowerment and Agro-Forestry (LEAF) [www.intercooperation-bd.org/leaf.php](http://www.intercooperation-bd.org/leaf.php)

*“La mayoría de los hombres solo tienen un rol primario –el de proveedores– lo cual implica que si no pueden cumplir tal rol (lo cual a menudo sucede durante las crisis), carecen de otras formas de afirmar su identidad masculina. Esta falta de diversidad y flexibilidad en los roles de ambos sexos puede llevar a los varones a un comportamiento destructivo o disfuncional (violencia, alcoholismo).”*

**Gender and Post-Disaster Reconstruction: The case of Hurricane Mitch in Honduras and Nicaragua**

[www.sheltercentre.org/sites/default/files/WB\\_GenderAndPostDisasterReconstruction.doc](http://www.sheltercentre.org/sites/default/files/WB_GenderAndPostDisasterReconstruction.doc)

alojamiento de hombres y mujeres por separado) y dar apoyo a los hombres para que puedan cumplir un rol constructivo luego de un desastre.

## Recursos humanos: capacitación

*“Lamentablemente, sólo los fenómenos extremos (como el huracán Mitch) nos enseñan cómo reaccionar y nos fuerzan a dar respuestas. De ellos aprendemos a prepararnos mejor y a crear una cultura de prevención de riesgos para fenómenos naturales futuros.”*

*De un representante de una ONG de Honduras.*

El término recursos humanos hace referencia a los conocimientos y capacidades –ya sean adquiridos a través de una educación formal o de la experiencia y el aprendizaje no formal. Ya se ha señalado que el saber leer y escribir puede ser un importante capital para la reducción de la vulnerabilidad a desastres –al permitir estar informado y preparado para poder acceder a la ayuda luego de la ocurrencia de un desastre. Las comunidades de zonas de alto riesgo tienen a menudo conocimientos y capacidades que les ayudan a hacer frente a los desastres. En las zonas montañosas de Bolivia, los fenómenos naturales de pequeña magnitud –olas de frío, granizadas fuera de época, etc.– pueden tener un impacto considerable sobre los medios de existencia de las comunidades pobres y de las familias. Ahí se está implementando el programa PROSUKO para mejorar la capacidad de manejo del riesgo de desastres de las comunidades locales mediante la consolidación y la difusión de los conocimientos nativos sobre manejo de la tierra. Los dirigentes campesinos, conocidos como Yapuchiris, reciben apoyo para difundir sus conocimientos tradicionales. Esto ha dado lugar a una sensible reducción de las pérdidas de cosechas por sequías, granizo, heladas e inundaciones, y también a la estabilización del acceso a los mercados por parte de los productos agrícolas locales. La particular inclusión de las mujeres en esta iniciativa ha radicado en reconocer sus capacidades y su rol tradicional en el almacenamiento de la cosecha y de semillas y en el acceso a los mercados. El reconocimiento de sus conocimientos también ha aumentado su autoestima y su confianza en sí mismas.

## Capital financiero: apoyo a los mercados locales luego de un ciclón

Los desastres de gran envergadura, como el huracán Mitch o el tsunami tienen un impacto letal sobre la economía de un país. Al mismo tiempo, generan un enorme apoyo y aportes financieros de la comunidad internacional. Una respuesta habitual es la distribución de productos, como alimentos y materiales para la construcción de refugios, seguida por la de semillas y animales. La importación de grandes cantidades de tales productos puede tener un impacto destructivo sobre los mercados nacionales y locales. Es preferible que la circulación de productos tenga lugar dentro del propio país –como sucedió en Madagascar luego del ciclón Gafilo, de marzo de 2004, donde la distribución de semillas y otros materiales de siembra desde regiones no afectadas permitió a las familias comenzar a cultivar inmediatamente después del desastre. Esto impidió la desnutrición y evitó la potencial caída de aldeas enteras en la trampa de la pobreza. Otro ejemplo interesante de estrategia de manejo del riesgo de desastre económico es el de India (ver margen).

Los microseguros constituyen un mecanismo debatido de reducción de la vulnerabilidad, aunque el mismo tiene varias limitaciones, sobre todo en lo que se refiere a los sectores más pobres de la comunidad.

Por su parte, la complejidad de las relaciones de género en los mercados debe analizarse cuidadosamente en las intervenciones de asistencia. No se

*PROSUKO (Programa de Suka Kollus) es un proyecto de desarrollo rural cuyo objetivo es brindar apoyo a los agricultores del Altiplano. El programa es financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) e implementado por Intercooperation.*

*Para la sistematización de prácticas de DRR en Bolivia (COSUDE), ver: [www.sgc-grcosude.com/prosuko.htm](http://www.sgc-grcosude.com/prosuko.htm)*

*En épocas de crisis, los productores lecheros son fácilmente explotados por los compradores de animales, los comercializadores de leche y los prestamistas. Luego de un período de grandes inundaciones, esta sociedad extendió el crédito a sus miembros afectados por las mismas, quienes utilizaron el dinero para comprar granos y forrajes. Posteriormente, el dinero fue devuelto en cómodas cuotas con el producido de la venta de la leche. La sociedad también se extendió hacia otras regiones afectadas por inundaciones, recolectando la leche en bote, y organizó el suministro de servicios veterinarios para sus miembros.*

*Estrategias de reducción de riesgos económicos de desastres en las regiones de Bihar (India) expuestas a inundaciones por una cooperativa lechera de mujeres (Baghani Mahila Milk Cooperative Society, Sitamahri).*

*Para mayor información: Rupa Mukerji, [rmukerji@intercooperation.org.in](mailto:rmukerji@intercooperation.org.in)*

**Los microseguros tienen las siguientes limitaciones:**

- Hay bienes más fácilmente tasables que otros para ser asegurados.
- Las aseguradoras requieren datos meteorológicos detallados que, a menudo, no se hallan disponibles.
- Los seguros son costosos o inexistentes donde los desastres ocurren en forma regular (anualmente o cada dos años).
- La elaboración de una póliza lleva mucho trabajo, dada la especificidad de la vulnerabilidad (a nivel de hogar/individuo).
- La verificación de las pérdidas suele ser difícil, sobre todo para quienes poseen pocos bienes y carecen de documentación.

deben establecer a priori estereotipos de mercados controlados por hombres en los países asiáticos y por mujeres en los países africanos. El hecho de que los hombres a menudo tengan la propiedad de los bienes implica que las mujeres pueden ser excluidas de efectuar reclamos a las micro-aseguradoras, a menos que se incluya una cláusula específica en este sentido.

## Recursos políticos: establecimiento de instituciones eficientes

En las áreas expuestas a desastres repentinos y estacionales existe una afluencia de recursos para auxilio, reconstrucción y rehabilitación. La buena gobernabilidad y la transparencia son esenciales para asegurar un manejo correcto de la ayuda. Si no, es probable que la corrupción endémica dé lugar a un aumento de las desigualdades y de la pobreza.

En el Marco para la Acción de Hyogo se reconoce la necesidad prioritaria de una buena gobernabilidad local y nacional en la implementación del la DRR. Los gobiernos de Bangladesh y Honduras han puesto un particular enfoque sobre este tema. En 2003, el gobierno de Bangladesh aprobó el Programa Integral de Manejo de Desastres (CDMP) como una estrategia clave para fomentar los esfuerzos de DRR mediante la acción conjunta de una multiplicidad de actores de los distintos organismos gubernamentales y agencias (abordaje “whole of government”). Los organismos de coordinación son de nivel nacional, de distrito y de aldea (estos últimos llamados Comités de Unión Parishad [concejos municipales] para el Manejo de Desastres [UDMC]). Se exige que la composición de los UDMC sea representativa de las comunidades locales, incluyendo a representantes del gobierno del distrito, de ONG y de las mujeres. Los UDMC operan en la mayor parte del país, aunque todavía hace falta un considerable grado de capacitación para llevar a la práctica a nivel local la dimensión nacional de la DRR. Esto se aprecia en la tendencia de los UDMC a concentrarse en medidas estructurales (hardware), lo que requiere una gran inversión –para la cual a menudo no se dispone de los medios necesarios– en vez de reconocer la necesidad de medidas no estructurales (software), las cuales son implementadas cada vez más por ONG de la región.

Es crucial que todo tipo de actividad de DRR esté vinculada a la gestión del gobierno local. Sólo entonces los organismos gubernamentales a todo nivel estarán preparados para responder de manera rápida y eficaz durante una crisis. Las intervenciones para el desarrollo pueden brindar apoyo a través de actividades complementarias, como las del programa de COSUDE en Bangladesh. Hay dos proyectos que operan en forma sinérgica para promover la prevención de desastres. Uno de ellos (LEAF) se centra en los medios de existencia sostenibles, y el otro (SHARIQUE), en la gestión de gobierno local.

Por otra parte, es importante no considerar a los desastres como una amenaza externa, sino como parte de la existencia, integrándolos así a la planificación a nivel nacional –incluyendo las medidas específicas para la mitigación de la pobreza. Éste ha sido el caso en Malí desde las severas sequías de la década del '70, que fueron claramente tenidas en cuenta en la estrategia nacional contra la pobreza. El gobierno maliense está demostrando apostar a una cultura de la prevención en vez de simplemente responder a los desastres durante y después de la ocurrencia de los mismos.

Por ultimo, cabe destacar que el rol de los gobiernos nacionales es crucial en todas las etapas del ciclo de un desastre. Esto se hace patente cuando un gobierno, por razones políticas internas, intenta minimizar la magnitud de un desastre y/o se rehúsa a recibir apoyo de la comunidad internacional, como ocurrió en Birmania con el ciclón Nargis, en mayo de 2008, y en Níger, con las sequías de 2007.

### *La Política Nacional de Manejo de Desastres de Bangladesh, 2006*

*Entre 1991 y 2007 se registraron en Bangladesh 95 desastres de gran magnitud, los cuales se cobraron 200.000 vidas y ocasionaron daños estimados en 5.900 millones de dólares.*

*“Las comunidades con instituciones débiles son particularmente vulnerables.”  
Johan Schaar, Director de la Comisión Internacional de Cambio Climático y Desarrollo, en la COP 14, celebrada en Poznan.  
(Nota personal de la autora principal del presente Focus).*

*El Departamento Humanitario de COSUDE ha seleccionado países prioritarios –entre ellos, Bangladesh– para trabajar en DRR.*

*Se tomarán las buenas prácticas de los proyectos actuales que cuentan con el apoyo de COSUDE y se las aplicará a mayor escala en actividades de DRR futuras.*

*Para mayor información referente a DRR y ayuda humanitaria, ver:*

*[www.riskandsafetynet.ch](http://www.riskandsafetynet.ch)*

# Lecciones que dejó la experiencia

Estas conclusiones exponen primero aspectos generales acerca de la DRR y los medios de existencia, y luego consideran cuestiones específicas de género.

*“Debemos concentrarnos en el objetivo global de cómo podemos reducir la vulnerabilidad de las comunidades y mejorar su capacidad de recuperación.”*

*Declaraciones de Margareta Wahlström, Secretaria General Asistente de la ONU para la Reducción del Riesgo de Desastres, en un evento paralelo a la COP 14, en Poznan. (Nota personal de la autora principal del presente Focus).*

*“El desarrollo siempre ha tenido que ver con cómo la población maneja múltiples riesgos. El cambio climático está modificando tales riesgos, sobre todo, los que enfrentan los pobres y los grupos vulnerables.”*

**The Human Dimension of Climate Adaptation**  
[www.ccdcommission.org/Files/report/HUMAN\\_DIMENSIONS.pdf](http://www.ccdcommission.org/Files/report/HUMAN_DIMENSIONS.pdf)

*En Perú, el Programa de Adaptación al Cambio Climático (PACC), financiado por COSUDE e implementado por un consorcio integrado por Interooperation, Predes, Libélula, es un proyecto pionero que combina la DRR con medidas contra el cambio climático mediante el mejoramiento de la capacidad de recuperación de las comunidades a través del desarrollo de respuestas locales para enfrentar la variabilidad climática y limitar los efectos adversos de las contingencias naturales.*  
[www.sdc.admin.ch/en/Home/Projects/Climate\\_Change\\_Action\\_Plan](http://www.sdc.admin.ch/en/Home/Projects/Climate_Change_Action_Plan)  
[www.cosude.org.pe/es/Pagina\\_principalHayuda\\_ZHumanitaria/Prevencion\\_de\\_desastres](http://www.cosude.org.pe/es/Pagina_principalHayuda_ZHumanitaria/Prevencion_de_desastres)

*“Nada en el trabajo en materia de desastres es neutro en términos de género.”*  
*Igualdad de género en los desastres: seis principios para el auxilio y la reconstrucción:*

- Pensar en grande
- Conocer los hechos
- Trabajar a nivel local
- Evitar la creación de estereotipos
- Adoptar un abordaje basado en los derechos humanos
- Respetar y desarrollar las capacidades de las mujeres

Como lectura complementaria, consultar:

**Género y ayuda humanitaria**  
 Solicitarlo vía e-mail a [info@deza.admin.ch](mailto:info@deza.admin.ch)

### Abordaje “conciencia-riesgo” del desarrollo

Los desastres deben integrarse a la planificación nacional del desarrollo y sus iniciativas específicas, incluyendo las medidas de mitigación de la pobreza.

### Cambio de prioridades de financiación

A pesar del reconocimiento creciente de la necesidad de la DRR, la mayoría de los fondos están enviados para auxilio de emergencia. Es necesario que haya un nuevo enfoque dirigido a la prevención/preparación a todo nivel.

### Promoción de un continuum

La DRR y la adaptación al cambio climático suelen ser considerados como dos compartimientos, cada uno con sus propios especialistas. Sin embargo, la realidad exige un abordaje que combine “mitigación (mejoramiento de la capacidad de absorción del impacto), recuperación y respuesta”. Así, quienes trabajan en ayuda humanitaria y cooperación para el desarrollo deben armonizar sus actividades.

### Capacitación

Los ejemplos vistos revelan que son necesarias medidas estructurales y no estructurales combinadas para mejorar la capacidad de recuperación. Las medidas estructurales son insuficientes por sí solas, y si se las implementa sin informar a la población o sin consultarle acerca de su diseño, es improbable que resulten efectivas. La capacitación debe centrarse en inculcar a la población una cultura de la prevención.

### DRR sensible en términos de género

En el contexto de la planificación e implementación de la DRR resulta claro que el análisis de género es una parte esencial de una práctica adecuada. Además, es necesario tener en cuenta lo siguiente:

- *Debería evitarse la creación de estereotipos:* Los contextos sociales varían entre países y dentro de un mismo país, por eso deben analizarse siempre a nivel local.
- *Los datos de referencia* deben tratarse según un abordaje “género” para permitir la integración de estrategias adecuadas a la etapa de respuesta y recuperación.
- *Prevención y preparación:* mujeres y hombres deberían participar en la elaboración e implementación de todo tipo de medidas preventivas/preparatorias (planes de emergencia, entrenamiento, participación en cuadrillas locales de rescate).
- *Respuesta (durante e inmediatamente después de un desastre):* Atención psicosocial y apoyo a hombres y mujeres según sus necesidades específicas. Es necesario prestar particular atención a la carga de trabajo de las mujeres.
- *Etapas de recuperación (rehabilitación/reconstrucción):* Crear oportunidades de generación de ingresos para hombres y mujeres. Donde sea posible, tales oportunidades no deberían estar limitadas a/por roles de género.
- *Los desastres constituyen una oportunidad* para renegociar los roles tradicionales de género y lograr una comprensión mutua entre mujeres y hombres.

## Lecturas recomendadas

La siguiente lista consta de una selección de documentos y sitios Web particularmente relevantes para el tema de “la Reducción del Riesgo de Desastres”. Para una mejor orientación, el material ha sido clasificado en cuatro categorías: **Panorama**; **Política**; **Instrumentos**; **Estudios de casos**. Los documentos están listados en orden alfabético por título. La mayoría de ellos se hallan disponibles en Internet (a accederse el 4 de agosto de 2009).

### Panorama

**Hoyois, P.; Scheuren, J.-M.; Below, R. and Guha-Sapir, D. 2007**

**Annual Disaster Statistical Review: Number and Trends 2006**

[www.preventionweb.net/english/professional/publications/v.php?id=1080](http://www.preventionweb.net/english/professional/publications/v.php?id=1080)

En 2006 se reportaron 427 desastres naturales, los cuales dejaron un saldo de 23.000 muertos, casi 143 millones de damnificados y pérdidas materiales por más de 34.500 millones de dólares. Luego del mayor desastre registrado en los últimos años, ha habido una vuelta a la “normalidad”. Este análisis, en el que se comparan cifras de desastres a lo largo de varios años constituye un útil trabajo de la Revisión Estadística Anual de Desastres.

### Panorama

**Wisner, Ben; Blaikie, Piers; Cannon, Terry; Davis, Ian. 2003**

**At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerability and Disasters**

[www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf](http://www.unisdr.org/eng/library/Literature/7235.pdf)

La finalidad de este libro es mostrar cómo se perciben los desastres a una escala más amplia de la sociedad. El análisis participativo de los desastres puede proporcionar una manera mucho más fructífera de crear políticas que puedan contribuir a reducir y mitigar sus efectos, mejorando, al mismo tiempo el nivel de vida y las oportunidades a un nivel más general.

### Instrumentos

**International Institute for Sustainable Development (IISD); Intercooperation;**

**Stockholm Environment Institute (SEI); International Union for Conservation of Nature (IUCN)**

**Community-based Risk Screening Tool, Adaptation and Livelihoods (CRiSTAL)**

[www.cristaltool.org/](http://www.cristaltool.org/)

El sitio Web de CRiSTAL proporciona una explicación de la herramienta comunitaria de exploración de riesgos, los contextos en los que ésta puede utilizarse y cómo puede aplicársela. El sitio permite descargar recursos y experiencias y posee un foro interactivo para el intercambio de opiniones.

### Política

**Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE). 2008**

**Directrices de COSUDE sobre la Reducción del Riesgo de Desastres**

[www.riskandsafetynet.ch/resources/sharewebResource\\_es\\_1350.pdf](http://www.riskandsafetynet.ch/resources/sharewebResource_es_1350.pdf)

Estos lineamientos se centran particularmente en los riesgos de desastres repentinos, tales como terremotos o huracanas, y de los de acción lenta, como la desertificación, el cambio climático y la deforestación. También se consideran los desastres técnicos provocados por fenómenos naturales, como por ejemplo, un incendio en una refinería de petróleo ocasionado por un terremoto. Los lineamientos están dirigidos al staff de la sede central y oficinas de Cooperación de COSUDE, así como a las organizaciones internacionales y ONG.

### Instrumentos

**Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC). 2008**

**Disaster Risk Reduction in Project Cycle Management**

[www.riskandsafetynet.ch/en/Disaster\\_Risk\\_Reduction/document.php?itemID=1322&langID=1](http://www.riskandsafetynet.ch/en/Disaster_Risk_Reduction/document.php?itemID=1322&langID=1)

Normalmente, los desastres tienen un desencadenante natural. Sin embargo, los daños o la destrucción que causan suelen ser consecuencia de un desarrollo inadecuado que crea estructuras, instituciones o redes sumamente vulnerables. La integración del manejo de riesgos en el momento de la identificación, preparación, implementación y evaluación de un proyecto contribuye a la sustentabilidad del mismo en áreas expuestas a desastres.

### Instrumentos

**Brody, Alyson; Demetriades, Justina; Esplen, Emily. 2008**

**Gender and Climate Change: Mapping the Linkages**

[www.bridge.ids.ac.uk/reports/Climate\\_Change\\_DFID\\_draft.pdf](http://www.bridge.ids.ac.uk/reports/Climate_Change_DFID_draft.pdf)

En este trabajo se ofrece una síntesis de las relaciones clave entre cambio climático y desigualdad de género, con un enfoque en las políticas y prácticas de adaptación y mitigación. Las autoras intentan identificar las brechas de la literatura existente sobre género y medioambiente, la cual se ha centrado fundamentalmente en los medios de subsistencia agrícolas de la mujer, el acceso a los recursos naturales y la DRR.

Estudio de casos

Política

**Dankelman, Irene; Alam, Khurshid... [et al.]. 2008**

### **Gender, Climate Change and Human Security. Lessons from Bangladesh, Ghana and Senegal**

[www.gdnonline.org/resources/WEDO\\_Gender\\_CC\\_Human\\_Security.pdf](http://www.gdnonline.org/resources/WEDO_Gender_CC_Human_Security.pdf)

Los autores de este trabajo sugieren que para analizar mejor el impacto del cambio climático sobre las mujeres deberían realizarse estudios de las tareas en las que ellas son más activas, tales como recolección de agua y leña, pesca y silvicultura. En el ejemplo de Senegal, la relación entre género y cambio climático puede evaluarse de la mejor manera mediante un abordaje en términos de desarrollo, debido a que tal tipo de abordaje tiene en cuenta los datos en materia de salud, educación y capacitación de las mujeres para el mejoramiento de su situación socioeconómica.

Política

**Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE). 2008**

### **Género y Ayuda Humanitaria: ¿Por qué y cómo integrar el enfoque de género en la ayuda humanitaria?**

Algunos programas de ayuda humanitaria han sido guiados por el supuesto de que las mujeres y los hombres experimentan las crisis y reaccionan de la misma manera y que tienen las mismas necesidades. Aquí se sostiene que no tener en cuenta las realidades sociales que dan cuenta de las diferencias entre ambos sexos y de las necesidades específicas de las mujeres puede dar lugar a abordajes desequilibrados que suelen fracasar en el logro de sus objetivos. También es crucial capacitar a mujeres y hombres y asignarles diferentes tareas de ayuda humanitaria.

Estudio de casos

**Delaney Patricia L.; Shrader, Elizabeth. 2000**

### **Gender and Post-Disaster Reconstruction: The case of Hurricane Mitch in Honduras and Nicaragua**

[www.sheltercentre.org/sites/default/files/WB\\_GenderAndPostDisasterReconstruction.doc](http://www.sheltercentre.org/sites/default/files/WB_GenderAndPostDisasterReconstruction.doc)

Las autoras de este trabajo afirman que un desastre de enorme magnitud genera la oportunidad de reescribir la historia del desarrollo en una región. El alto perfil de vulnerabilidades específicas, como las de género y medio ambiente, proporciona al gobierno y a la sociedad una oportunidad única para tratar las causas de fondo de la degradación medioambiental y la desigualdad sexual. La experiencia personal de mujeres y hombres trabajando en forma conjunta crea una apertura para la transformación de los roles y responsabilidades por género.

Instrumentos

**Clot, Nicole. 2008**

### **Highlighting Local Coping Strategies for Drought**

**Perspectives In: Gender: Integrating Disaster Risk Reduction into Climate Change Adaptation:**

**Good Practices and Lessons Learnt (p. 57)**

[www.unisdr.org/eng/about\\_isdr/isdr-publications/17-Gender\\_Perspectives\\_Integrating\\_DRR\\_CC/](http://www.unisdr.org/eng/about_isdr/isdr-publications/17-Gender_Perspectives_Integrating_DRR_CC/Gender_Perspectives_Integrating_DRR_CC_Good%20Practices.pdf)

[Gender\\_Perspectives\\_Integrating\\_DRR\\_CC\\_Good%20Practices.pdf](http://www.unisdr.org/eng/about_isdr/isdr-publications/17-Gender_Perspectives_Integrating_DRR_CC/Gender_Perspectives_Integrating_DRR_CC_Good%20Practices.pdf)

La Herramienta Comunitaria de Exploración de Riesgos – Adaptación y Medios de Subsistencia (CRISTAL) fue utilizada en Malí de una manera tal que permitió a los planificadores de proyectos comprender mejor las vulnerabilidades y la susceptibilidad de los medios de vida locales a las contingencias climáticas. De lo que el uso de esta herramienta dejó como lección resulta claro que compartir los riesgos de la producción entre todos los miembros del hogar (hombres y mujeres) constituye una buena estrategia para enfrentar la inseguridad climática. Además, se señala que la desigualdad sexual en lo referente al derecho de tenencia y propiedad tiene un impacto negativo sobre el manejo de la tierra y los parques agroforestales.

Panorama

Política

**Christoplos, Ian; Anderson, Simon; Arnold, Margaret... [et al.]. 2009**

### **The Human Dimension of Climate Adaptation: The importance of local and institutional issues**

[www.scribd.com/doc/15615285/Human-Dimensions-Climate-Adaptation#lan](http://www.scribd.com/doc/15615285/Human-Dimensions-Climate-Adaptation#lan)

Este trabajo reúne elementos que suelen considerarse separadamente e identifica aspectos que serán cruciales para la adaptación de las comunidades pobres al cambio climático. Los más importantes son la integración del análisis y la evaluación de riesgos en la planificación del desarrollo, la inclusión de medidas de protección social dirigidas a objetivos específicos como parte de la adaptación y la necesidad de procesos de capacitación concebidos por los propios actores locales.

Política

**Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). 2007****Informe sobre Desarrollo Humano 2007/2008. La lucha contra el cambio climático****<http://hdr.undp.org/es/informes/mundial/idh2007-2008/>**

Este informe de la ONU afirma que el cambio climático nos desafía a reflexionar acerca de la justicia social y los derechos humanos a través de países y generaciones. Los líderes políticos y la población de los países ricos deben reconocer su responsabilidad histórica ante el problema del cambio climático e iniciar una pronta y profunda reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero. Toda la humanidad enfrenta el desafío de emprender una acción colectiva rápida y decisiva sobre la base de valores y puntos de vista compartidos.

Instrumentos

**Centre for Research on the Epidemiology of Disasters (CRED)****International Disasters Database EM-DAT****[www.cred.be](http://www.cred.be)**

La investigación del CRED se centra en la salud y en el agobio que constituyen las enfermedades ocasionadas por los desastres y las emergencias complejas. La iniciativa de la base de datos consistió en racionalizar la toma de decisiones en materia de preparación para desastres, así como proporcionar una base objetiva para la evaluación de la vulnerabilidad y la fijación de prioridades. Por ejemplo, la base de datos posibilita determinar si las inundaciones tienen un mayor impacto sobre la población que los terremotos en un país dado o si un país es más vulnerable que otro en términos de recursos informáticos.

Estudio de casos

**Intercooperation. 2008****Mainstreaming Disaster Risk Reduction in Development Programmes****– Experiences and Opportunities: An assessment in South Asia.****[www.intercooperation.org.in/images/icindia/ic%20sa%20report.pdf](http://www.intercooperation.org.in/images/icindia/ic%20sa%20report.pdf)**

En esta publicación se sostiene que mejorar la sinergia entre desarrollo y ayuda humanitaria es importante para lograr mejores resultados y la sustentabilidad de los mismos. Asimismo, la planificación de proyectos debe proporcionar el espacio para ayudar a satisfacer las necesidades inmediatas de la comunidad afectada. En la etapa de recuperación, es importante asegurar la adopción de abordajes de fondo en materia de desarrollo que sean participativos e incrementen el poder a la comunidad, de manera de obtener mejores resultados. Durante la etapa de mitigación, es esencial la creación de plataformas para una buena comunicación entre los proveedores de ayuda humanitaria, los actores del área de desarrollo, los departamentos de línea y las organizaciones comunitarias.

Instrumentos

**Naciones Unidas. Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (EIRD). 2005****Marco de Acción de Hyogo para 2005–2015****[www.unisdr.org/eng/hfa/docs/Hyogo-framework-for-action-spanish.pdf](http://www.unisdr.org/eng/hfa/docs/Hyogo-framework-for-action-spanish.pdf)**

La Conferencia Mundial de Reducción de Desastres, celebrada en 2005, ofreció la oportunidad de promover un abordaje estratégico y sistemático para reducir la vulnerabilidad y los riesgos y para identificar formas de desarrollar la capacidad de recuperación de los países y comunidades. La gestión gubernamental, la identificación de riesgos, el manejo de los conocimientos, la reducción de los factores de riesgo subyacentes y la preparación para la respuesta y recuperación constituyen las áreas clave para la creación de un marco relevante.

Instrumentos

**ProVention Consortium**

Panorama

**[www.proventionconsortium.org](http://www.proventionconsortium.org)**

La reducción de desastres requiere un abordaje conjunto que involucre a diferentes sectores y organizaciones, donde el manejo del riesgo sea visto como un asunto que concierne a todos. El principal objetivo del ProVention Consortium es proporcionar un foro para el diálogo y un marco de acción colectiva. ProVention constituye un marco que proporciona un espacio para el trabajo conjunto en la identificación de aspectos estratégicos, prioridades y brechas en el área de manejo de riesgo de desastres y, de esta manera, jugar un rol importante en la fijación de agendas.

Política

**United Nations Development Programme (UNDP). 2009  
Resource Guide on Gender and Climate Change**

Instrumentos

**[http://content.undp.org/go/cms-service/download/asset/?asset\\_id=1854911](http://content.undp.org/go/cms-service/download/asset/?asset_id=1854911)**

La motivación para la preparación de este documento no fue sólo el deseo de brindar soporte al trabajo de los planificadores y policy-makers que trabajan para mitigar el cambio climático, sino también el deseo de promover la igualdad de género en este proceso. Si se desea que la igualdad de derechos entre hombres y mujeres no sea simplemente teórica, sino algo que también que se ejerza en la práctica, es necesario tomar medidas específicas que tengan en cuenta la situación de diferenciación con respecto al ejercicio de los derechos.

Política

**Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC)  
Risk and Safety Net**

Instrumentos

**[www.riskandsafetynet.ch](http://www.riskandsafetynet.ch)**

La plataforma de COSUDE proporciona elementos de comprensión de las actividades que se están llevando a cabo, importante información básica y una amplia visión general de conceptos y estrategias relevantes para COSUDE. También ofrece herramientas, publicaciones y oportunidades seleccionadas en el área de DRR.

Estudio de casos

**Parker Hamilton, Jennifer; Halvorson, Sarah J. 2007****The 2005 Kashmir Earthquake: A perspective on Women's experiences.****[www.bioone.org/doi/pdf/10.1659/mrd.0945](http://www.bioone.org/doi/pdf/10.1659/mrd.0945)**

En este trabajo se llevó a cabo un análisis de la situación que enfrentan las mujeres sobrevivientes del terremoto de Cachemira de 2005. Las autoras señalan que las estrategias de mitigación deben centrarse en la reducción de la vulnerabilidad de las mujeres y en el mejoramiento de su capacidad de recuperación. Los elementos principales de tales estrategias deberían incluir la evaluación de la vulnerabilidad predesastre, el apoyo a las mujeres para que éstas puedan tener acceso a los recursos y a la capacitación científica en terremotos, la promoción de un rol activo de las mujeres en las tareas de auxilio, rehabilitación y reconstrucción y la capacitación en materia de género.

Estudio de casos

**Gaillard, Jean-Christophe; Le Masson, Virginie. 2007****Traditional Societies' Response to Volcanic Hazards in the Philippines****[www.bioone.org/doi/abs/10.1659/mrd.0949](http://www.bioone.org/doi/abs/10.1659/mrd.0949)**

Los autores destacan el hecho de que en el caso de la rehabilitación del territorio de la comunidad aeta, azotado por la erupción del volcán Pinatubo en 1991, la falta de participación de las víctimas en las diferentes etapas del proceso de rehabilitación dio lugar a que las mismas tuvieran un control limitado de su propio destino. Esto retrasó el proceso de recuperación y forzó un cambio cultural.

Panorama

**United Nations International Strategy for Disaster Reduction (UNISDR). 2009****UNISDR Terminología sobre Reducción del Riesgo de Desastres****[www.unisdr.org/eng/terminology/UNISDR-Terminology-Spanish.pdf](http://www.unisdr.org/eng/terminology/UNISDR-Terminology-Spanish.pdf)**

La terminología de la UNISDR tiene como finalidad promover la unificación de la terminología utilizada en DRR y contribuir a los esfuerzos en esta área llevados a cabo por las autoridades, los profesionales y la población. La versión 2009 es el resultado de un proceso de revisión llevado a cabo por la UNISDR y de consultas con un amplio rango de expertos en diversas reuniones internacionales, de debates regionales y nacionales.

**InfoResources se despide de sus lectores a finales de Año**

Estimados lectores,

Es con tristeza que les informamos de la clausura de los servicios de InfoResources para este fin de año 2009. En el marco de un proceso de reestructuración interna, nuestra financiera – la Agencia Suiza para la Cooperación y el Desarrollo (COSUDE) – ha tomado la decisión de no financiar más a InfoResources.

Desde el 2003, pudimos ofrecerles InfoResources News, InfoResources Focus, InfoResources Trends y el servicio de búsquedas.

Para nosotros ha sido una labor muy interesante, conllevando desafíos. Esperamos que nuestros servicios les haya brindado informaciones valiosas para su trabajo cotidiano. Con mucho gusto recibiremos sus comentarios a través de nuestro correo electrónico:

[info@inforesources.ch](mailto:info@inforesources.ch).

Desde ya les ofrecemos nuestra más sincera gratitud por el interés que mostrarán hacia nuestros productos.

Su equipo InfoResources: Jane Carter, Monika Egli, Ulla Gämperli, Alessandra Giuliani, Felix Hintermann, Fani Kakridi Enz, Andreas Kläy, Hans Schaltenbrand, Bettina Stäubli, Ruth Wenger, Susanne Wymann von Dach, y nuestros partners CETRAD (Kenya), Delegaciones IC (Andes, Bangladesh, India y Mali) y SIMAS (Nicaragua).